



1:72 Gift Set Tiger I

A68222 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

EN When the mighty German Tiger I entered service during the Autumn of 1942, it was the most advanced tank in the world and one designed specifically to dominate the battlefield. Capable of destroying anything the Allies had in service, the Tiger possessed a stand-off advantage where it could 'kill without being killed', picking off enemy tanks before they could even think about returning fire. Unfortunately for the Wehrmacht, the awesome potential of the Tiger was never fully realised, as it was over engineered, extremely complex and expensive to produce, ensuring that there were never enough Tigers on the battlefield at any one time. Between 1942 and 1944, only 1,347 Tigers were manufactured and whilst it was undoubtedly one of the finest tanks ever produced, it could not hold back the ever-increasing numbers of Allied tanks. Highlighting this numerical disparity, American factories were able to produce over 49,000 Sherman Tanks during WWII.

FR Lorsque le tout-puissant Tigre I allemand entra en service à l'automne 1942, il s'agissait du char le plus avancé au monde, conçu pour dominer le champ de bataille. Capable de détruire tout ce que les Alliés utilisaient, le Tigre possédait un avantage à distance où il pouvait « tuer sans être tué », éliminant les chars ennemis avant même que ces derniers puissent penser à riposter. Malheureusement pour la Wehrmacht, l'énorme potentiel du Tigre ne fut jamais réalisé car son design était trop complexe et coûteux à fabriquer, ce qui signifiait qu'il n'y avait jamais assez de Tigres sur le champ de bataille à un moment donné. Entre 1942 et 1944, seulement 1.347 Tigres furent produits. Bien qu'il s'agisse indubitablement de l'un des meilleurs chars jamais fabriqués, ils ne purent repousser le nombre toujours croissant de chars alliés. Soulignant cette disparité numérique, les usines américaines pouvaient produire plus de 49.000 chars Sherman pendant la Deuxième Guerre mondiale.

Specification

Maximum Speed: 25 mph (40 km/h)

Range: 121 miles (195 km)

Crew: 5

Length: 27 ft 9 in (8.45 m)

Armaments: 1 x 8.8 cm KwK36 anti-tank gun and 2 x 7.92 mm MG34 machine guns

Spécification:

Vitesse maximale: 40 km/h

Autonomie: 195 km

Équipage: 5

Longueur: 8,45 m

Armement: un canon antichar KwK36 de 88 mm et deux mitrailleuses MG34 de 7,92 mm

WARNING

Not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

WAARSCHUWING

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruiken onder toezicht van volwassenen. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

ATTENTION

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un Adulte. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence.

OSTRZEŻENIE

Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do użytkowania pod nadzorem osoby dorosłej. Przeczytaj instrukcję przed użyciem, postępuj zgodnie z ich zaleceniami i zachowaj jako odniesienie.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

ACHTUNG

Nicht geeignet für Kinder unter ... Jahren 8. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit.

ADVERSEL

Ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem.

VAROITUS

Ei alle 8 -vuotiaalle lapsille. Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

ADVERTENCIA

No conviene para niños menores de 8 años. Utilícese bajo la vigilancia de un adulto. Leer las instrucciones antes de la utilización, seguirías y conservarlas como referencia.

AVVERTENZA

Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro.

ADVARSEL

Ikke egnet for børn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Læs brugsanvisningen før brug, følg den og gem den til senere brug.

VARNING

Inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Läs anvisningarna före användningen, följ dem och spara dem för framtida bruk.

ATENÇÃO

Contra-indicado para crianças com menos de 8 anos. A utilizar sob a vigilância de adultos. Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné pro děti do 8 let. Používat pouze pod dohledem dospělých osob. Před použitím si přečtěte návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

**HORNBY
HOBBIES**

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean – before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Additional paints may sometimes be required to complete models to a higher specification. Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



Manufactured by: Hornby Hobbies Ltd Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK +44(0)1843 233525 customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative: Hornby Italia SRL Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030 +39 0687501292 customerservices.it@hornby.com

DE Als der Tiger I im Herbst 1942 erstmalig von der Wehrmacht in Dienst gestellt wurde, verfügte sie damit über den technisch fortgeschrittensten Panzer der Welt. Er war als unverwundbarer Rammbock entworfen und im Deutschen Reich hochstilisiert worden. Mit seiner Feuerkraft war er allen alliierten Panzern überlegen. Er konnte feindliche Panzer oft zerstören, bevor diese überhaupt in schussbereiter Entfernung angeordnet waren. Das echte Potenzial des Tigers konnte aber von der Wehrmacht nie wirklich ausgenutzt werden. Infolge seiner überhöhten, gleichzeitig aber störanfälligen Technik war seine Herstellung äußerst aufwändig; das war auch der Grund, warum niemals genug Tiger auf dem Schlachtfeld zur Verfügung waren. Von 1942 bis 1944 wurden bloß 1347 Tiger hergestellt. Und obwohl sie zu den besten je gebauten Panzern zählen, konnten sie die ständig zunehmende Zahl der Panzer der Alliierten nicht zurückhalten. Die rein zahlenmäßige Überlegenheit des Herstellungsvolumens der amerikanischen Fabriken unterstreicht diese Tatsache: 49.000 Sherman Panzer wurden dort im Zweiten Weltkrieg produziert.

ES Cuando entró en servicio en el otoño de 1942, el imponente Tiger I alemán era el tanque más avanzado del mundo, diseñado específicamente para el dominio en el campo de batalla. Con capacidad para destruir cualquier unidad de los aliados, el Tiger contaba con la ventaja de poder mantenerse a una distancia desde la que podía "matar sin morir", eligiendo tanques enemigos antes siquiera de que pudieran pensar en devolver el fuego. Por desgracia para la Wehrmacht, el Tiger jamás llegó a hacer plenamente realidad su increíble potencial, ya que adolecía de un exceso de ingeniería, era extremadamente complejo y resultaba caro de producir, lo que impidió que nunca hubiera suficientes unidades Tiger en el campo de batalla en ningún momento dado. Entre 1942 y 1944, solo se fabricaron 1347 unidades del Tiger y, aunque no cabe duda de que fue uno de los mejores tanques jamás producidos, no podía hacer frente al número de tanques aliados en constante aumento. En fuerte contraste numérico, las factorías estadounidenses pudieron producir más de 49 000 tanques Sherman durante la Segunda Guerra Mundial.

SV När den tyska Tiger I, specialutförd för dominans på slagfältet, inleddes sin tjänstgöring hösten 1942 utgjorde den världens mest avancerade stridsvagn. Tiger, med kapacitet att förstöra allt som de allierade satte in i denna fas, åtnjöt en stor fördel eftersom den kunde "döda utan att dödas", dvs. slå ut fiendens stridsvagnar innan dessa kunde returnera eld. Olyckligtvis för Wehrmacht förverkligades aldrig Tiger-vagnens enorma potential, eftersom den var för komplicerad, mycket komplex och dyr att producera, vilket resulterade i att det aldrig fanns tillräckligt med Tiger-vagnar på slagfältet vid ett och samma tillfälle. Mellan 1942 och 1944 tillverkades blott 1 347 Tiger-vagnar, och trots att Tiger oneklig var en av de mest avancerade stridsvagnar som någonsin producerats kunde den inte stå emot det ständigt ökade antalet allierade stridsvagnar. Detta faktum illustreras av att amerikanska fabriker producerade mer än 49 000 Sherman-stridsvagnar under andra världskriget.

Spezifikation:
Höchstgeschwindigkeit: 40 km/h
Reichweite: 195 km
Besatzung: 5 Mann
Länge: 8,45 m
Waffenung: eine 8,8 cm KwK36 Panzerabwehrkanone und zwei 7,92 mm MG 34.

Especificación:
Velocidad máxima: 40 km/h
Autonomía: 195 km
Tripulación: 5
Longitud: 8,45 m
Armamento: 1 cañón antitanque KwK36 8,8 cm y 2 ametralladoras Mg34 de 7,92 mm

Spezifikation:
Maximal hastighet: 40 km/h
Räckvidd: 195 km
Besättning: 5
Längd: 8,45 m
Beväpning: En 8,8 cm pansarvärnskanon KwK 36 och två 7,92 mm MG34-kulsprutor

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Grattez soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspas cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa ark, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrub za sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobnie części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsusz z podłoża na wymaganie miejsce. Używać w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

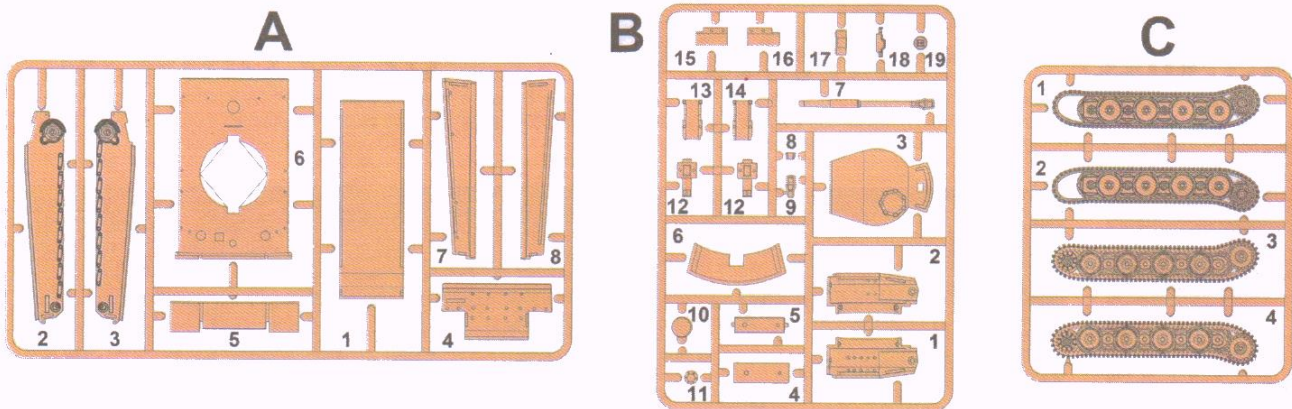
IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicate nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspas cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar a pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις γκαζομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτοχρόνα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinnolta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämissäsi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutama sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukka kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavaa pikkuosia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arkene, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.



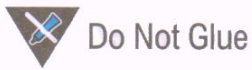
As you follow the instructions to build this model you will see symbols in the step by step drawings. This key explains what the symbols mean.

A1 Part Number

x2 Repeat



Glue



Do Not Glue



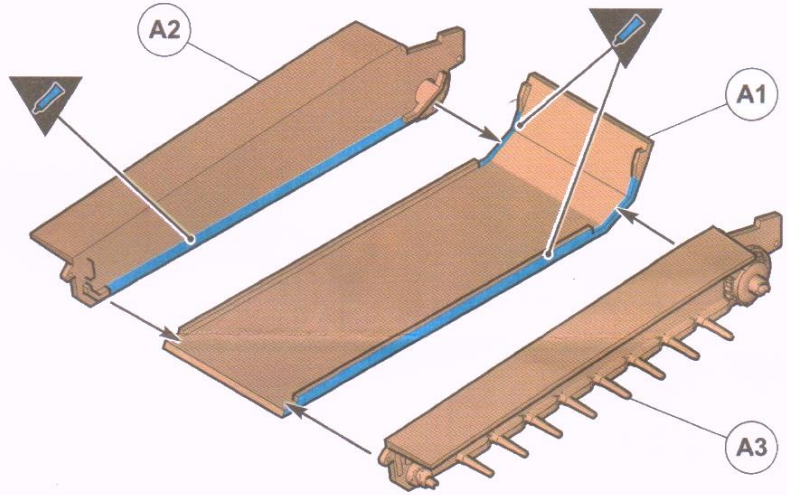
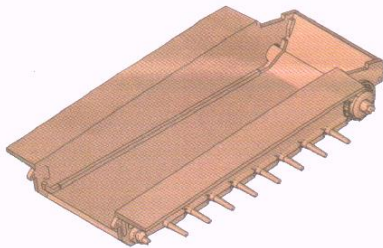
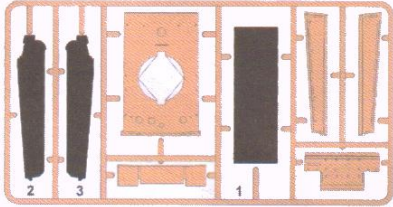
Optional Parts

00 Paint Colour

Practice assembling each part while looking at the drawings in each step before gluing any parts together.

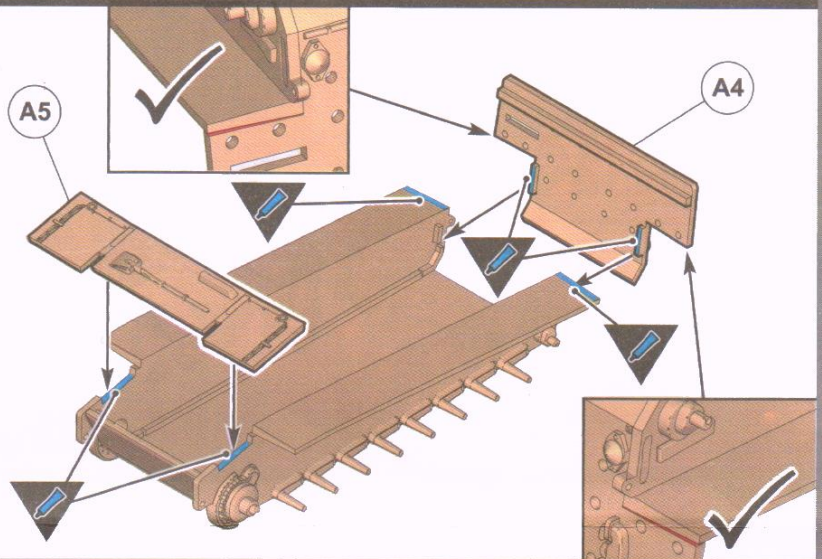
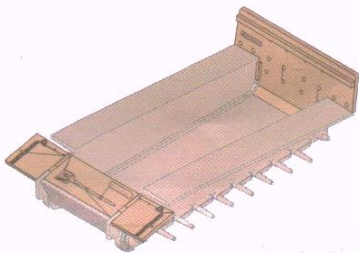
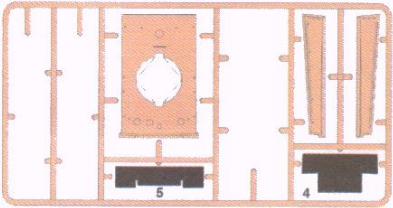
1

A



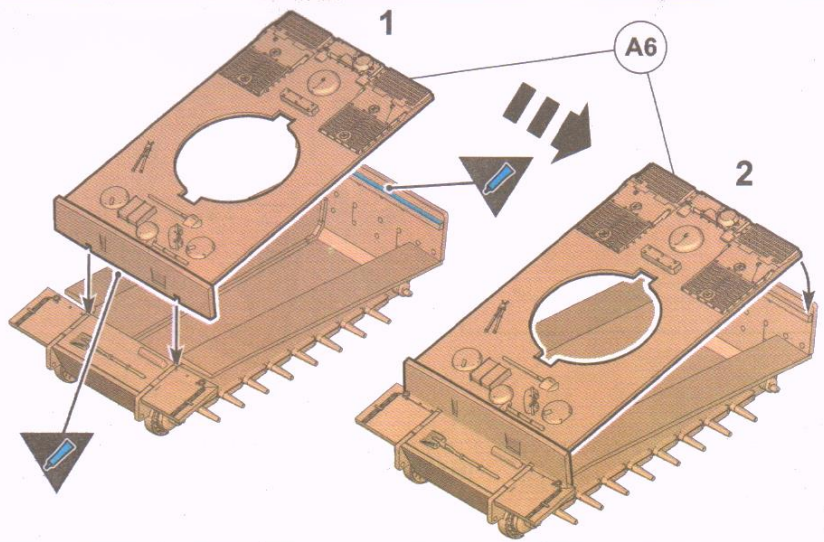
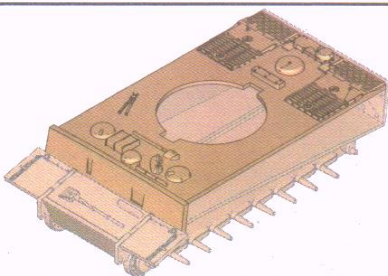
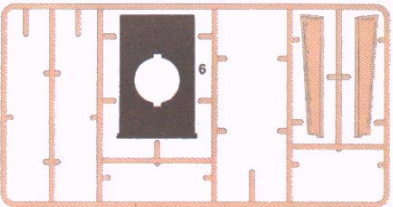
2

A



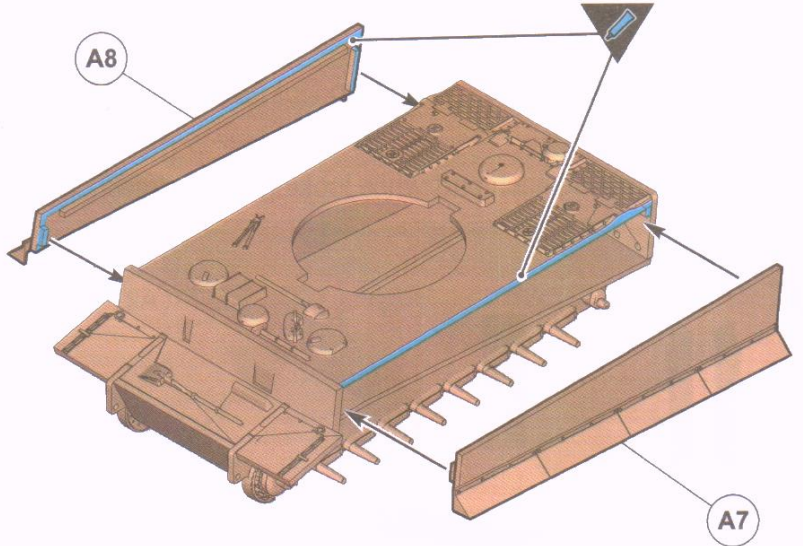
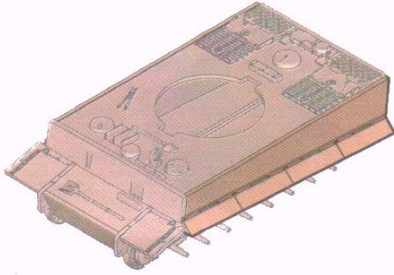
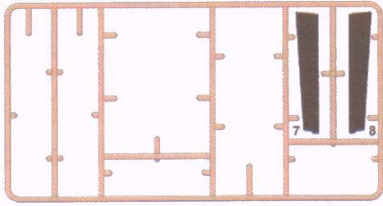
3

A



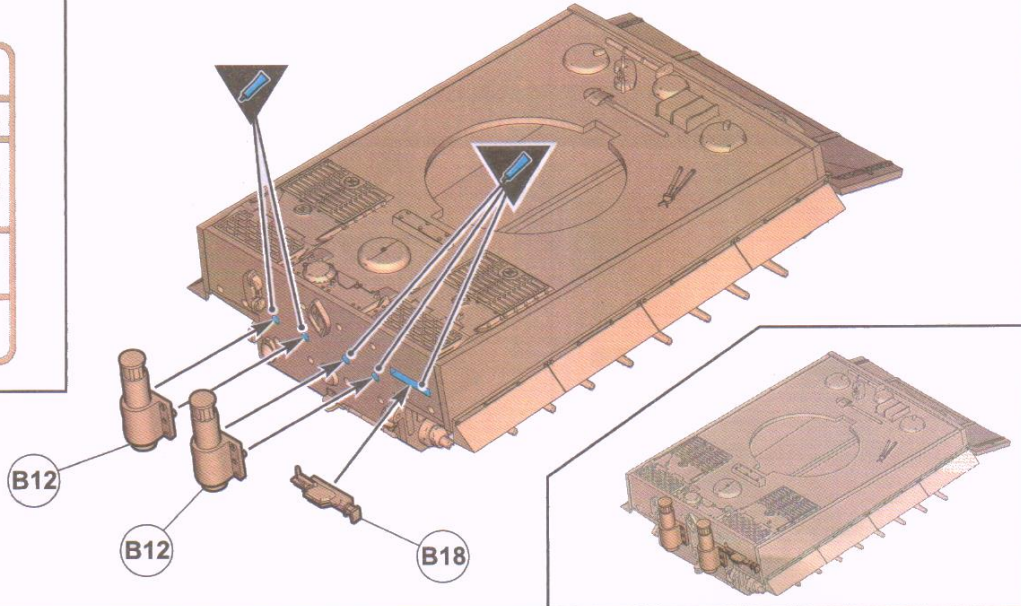
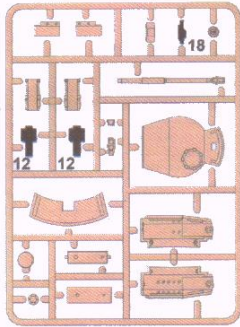
4

A



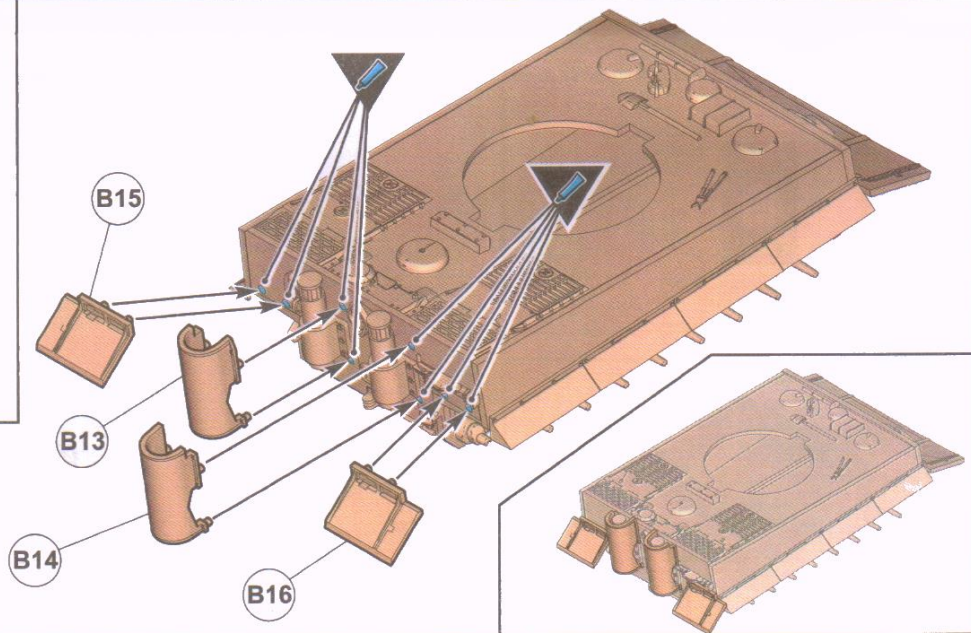
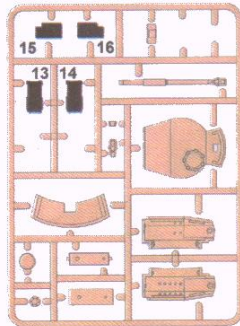
5

B



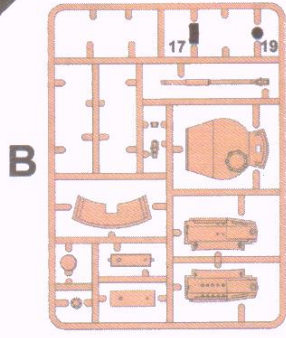
6

B

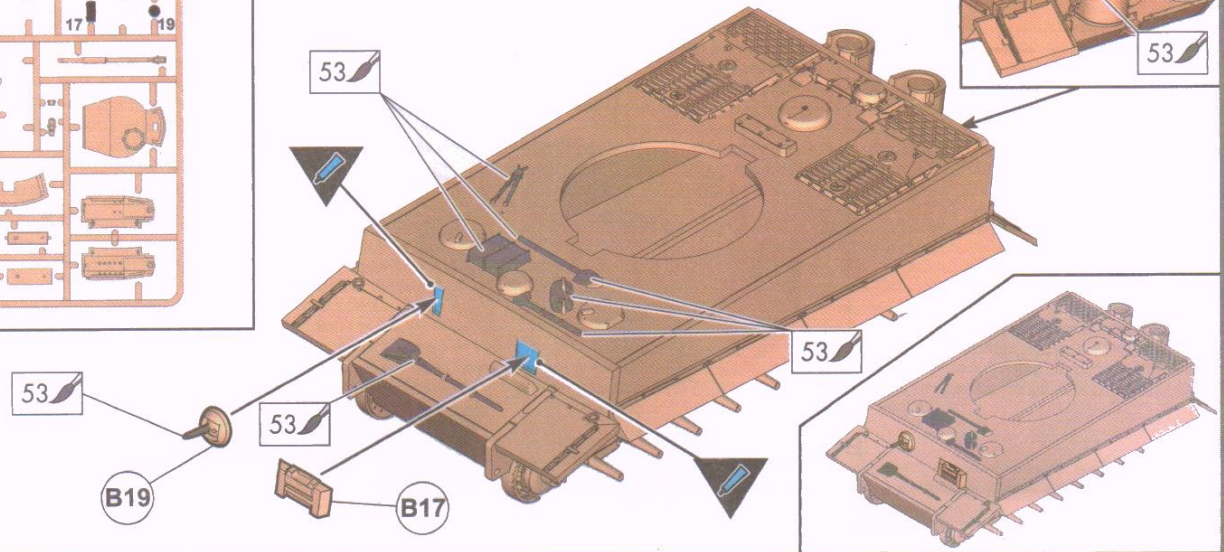


7

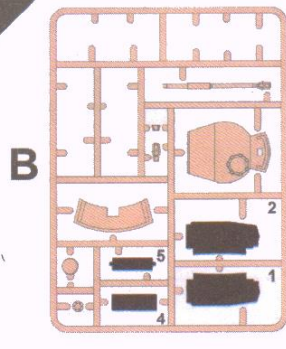
Paint exterior colours at this stage.
See back of the box for paint colours



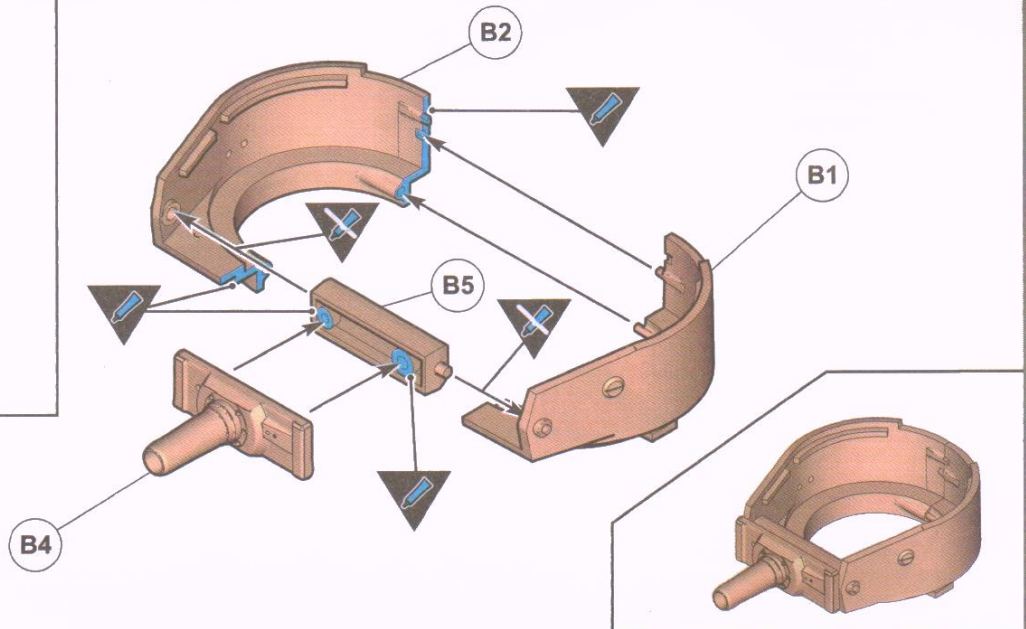
B



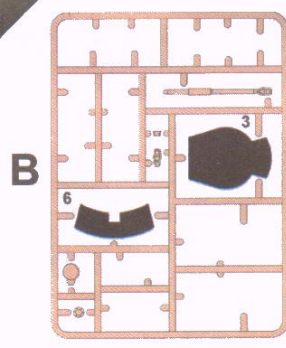
8



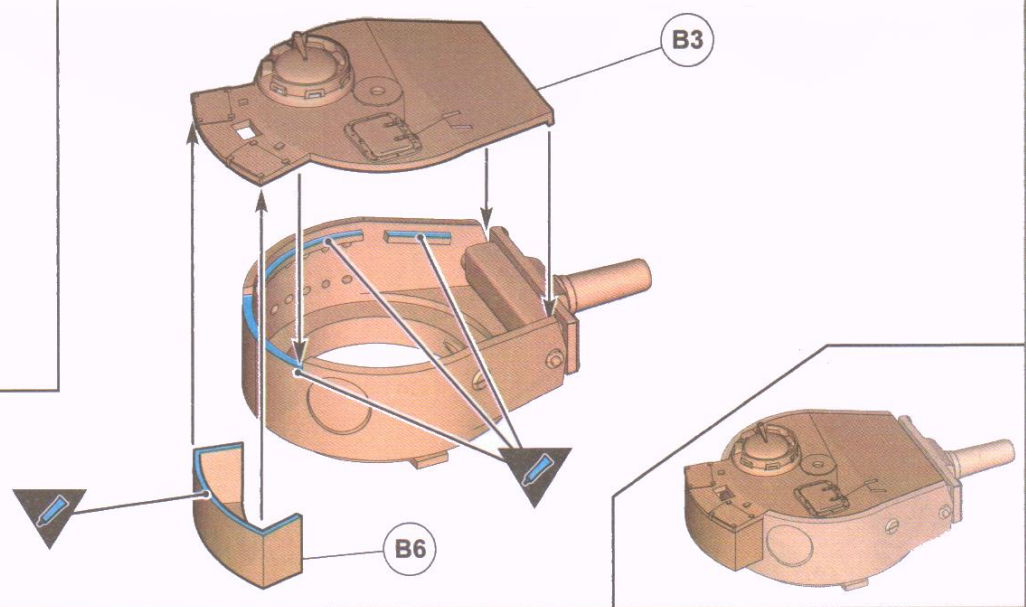
B



9

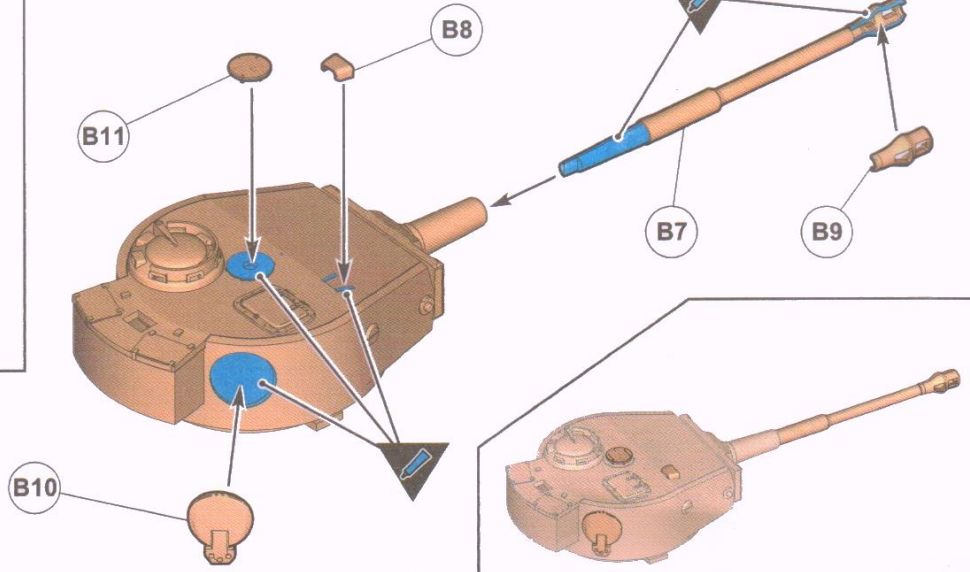
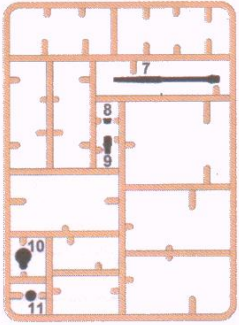


B



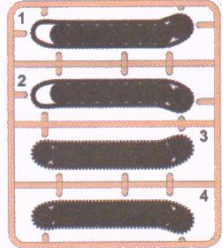
10

B

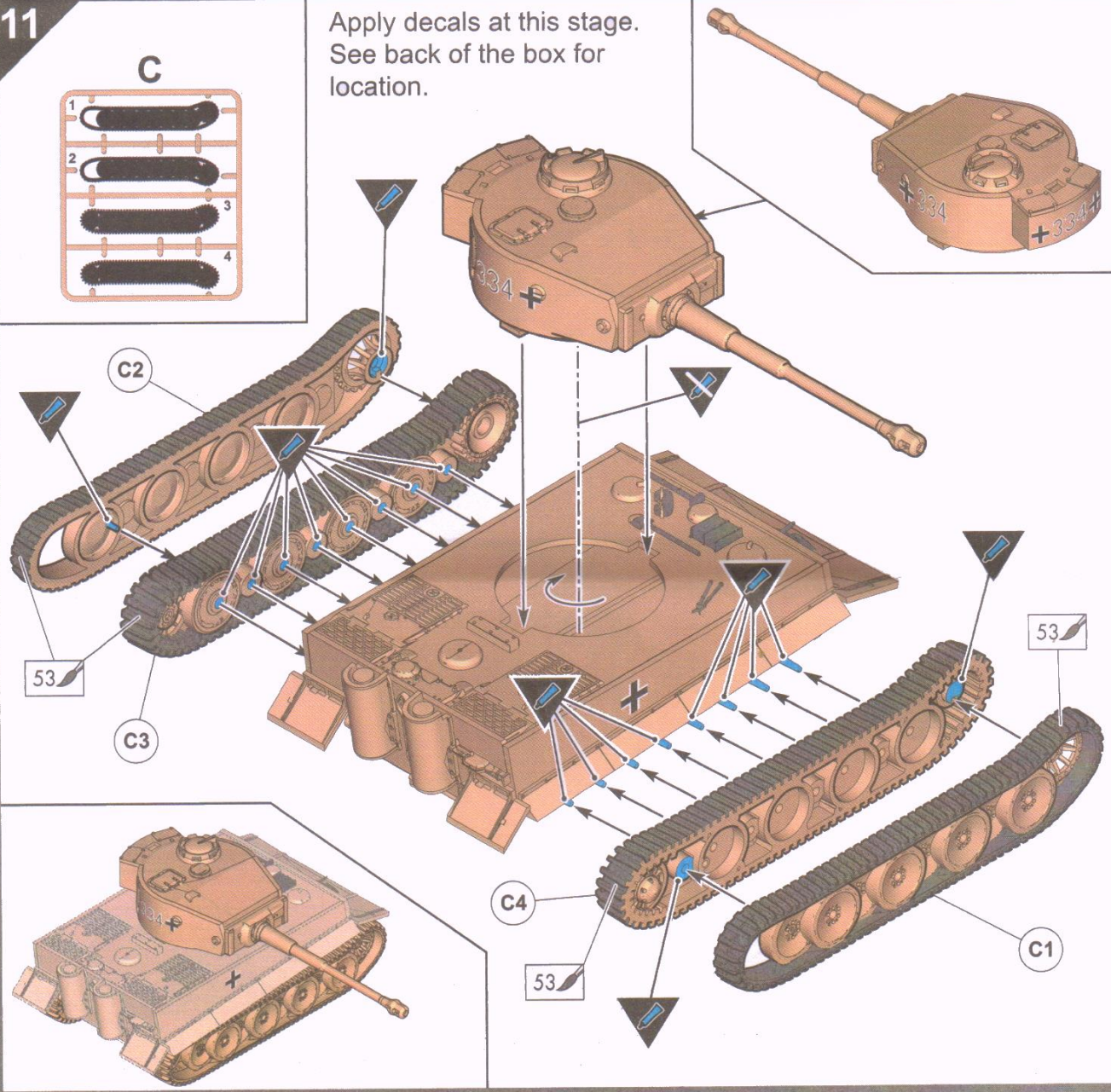


11

C



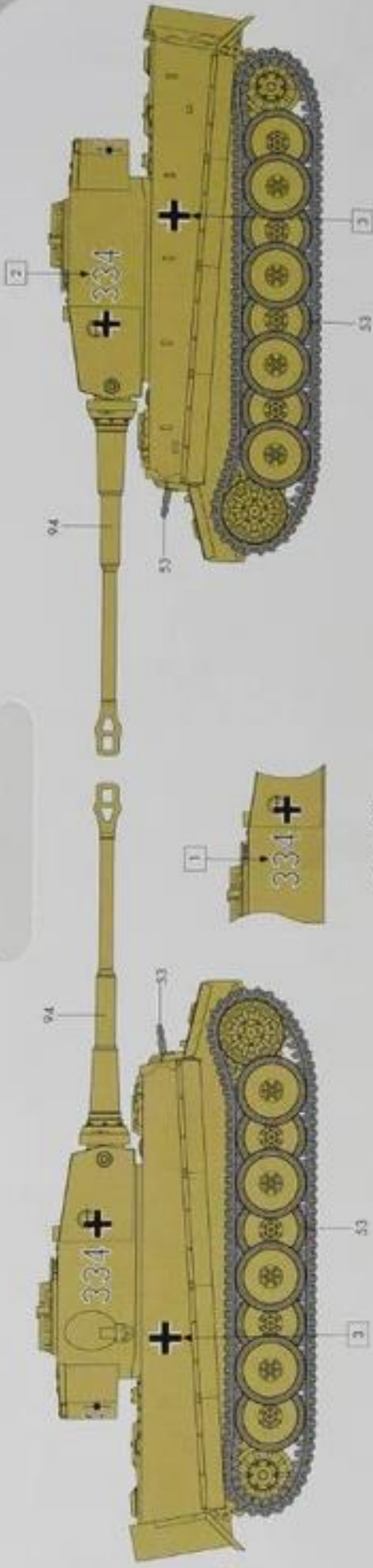
Apply decals at this stage.
See back of the box for location.





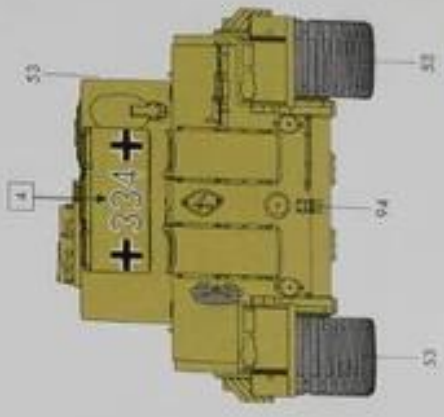
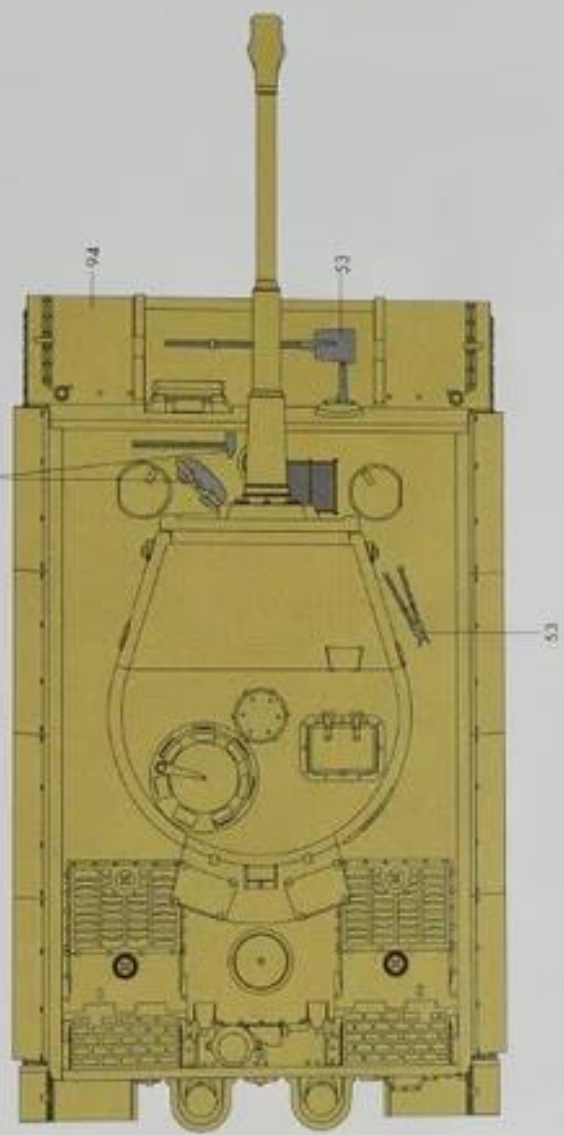
CE

UKA



ACTUAL SIZE

Length 119mm, Width 53mm, Pieces 39



MIC37 P04000PE14
AS6004 18 202

PzKpfw Tiger I ausf E
"334" schwere Panzer-Abteilung 503, Russland, July, 1944.

PAINTING INSTRUCTIONS